ARAMAIOKO UDALA
ARABA

Esp. kodea: 2025EDLK0006
Gaia: 2025eko EUSKARA SUSTATZEKO DIRULAGUNTZAK

I. ERANSKINA (EUSKARAZ)

DATUAK KONTSULTATU- EGIAZTATZEAREN KONTRAKOTASUNA

Aramaioko Udalak, eskuragarri dauden datuen bitartekotza-sistemen bidez, behar diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu administrazioak bere esku dituen datuetan, zuk berariaz kontrakorik esan ezean (kasu horretan dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko duzu).

Egiaztapen horren aurka bazaude, **markatu X** batez

DATUAK EDO DOKUMENTUAK	UKO EGITEN DIOT
Ogasunarekin ordainketak egunean daudela egiaztatzen duen ziurtagiria (AFA)	☐
Gizarte Segurantzarekiko ordainketak egunean daudela egiaztatzen duen ziurtagiria	☐

KONTRAKOTASUNAREN JUSTIFIKAZIOA
Kontrakotasunaren kasuan, beharrezkoa da justifikatzea aurka egotearen arrazoiak *(3/2018 Lege Organikoaren 18. artikulua eta 2016/679 Erregelamenduaren (EB) 21. artikulua).*

Elkartea edo entitatea

SINADURA ETA ZIGILUA

……..

Ordezkariaren izen-abizenak

……..

Data

……

Datu pertsonalen tratamendua legitimatuta gelditzen da interes publikoaren izenean edo Aramaioko Udalari emandako botere publikoen izenean burututako eginkizun bat betetzearekin, jarraibide harturik 6.1.e artikuluan aurreikusten duena 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erreglamenduak, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluarenak, eta legeria aplikagarria.

ARAMAIOKO UDALA
ARABA

Esp. kodea: 2025EDLK0006
Gaia: 2025eko EUSKARA SUSTATZEKO DIRULAGUNTZAK

I. ERANSKINA (elebiduna) / ANEXO I (bilingüe)

DATUAK KONTSULTATU- EGIAZTATZEAREN KONTRAKOTASUNA

VERIFICACIÓN DE DATOS- OPOSICIÓN A CONSULTA

Aramaioko Udalak, eskuragarri dauden datuen bitartekotza-sistemen bidez, behar diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu administrazioak bere esku dituen datuetan, zuk berariaz kontrakorik esan ezean (kasu horretan dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko duzu).

Egiaztapen horren aurka bazaude, **markatu X** batez

El Ayuntamiento de Aramaio, mediante los sistemas de intermediación de datos disponibles, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos que obren en poder de la Administración, salvo que usted se oponga expresamente (en cuyo caso deberá aportar la documentación).

Si usted se opone a dicha verificación **marque con una X**

DATUAK EDO DOKUMENTUAK	UKO EGITEN DIOT ME OPONGO	DATOS O DOCUMENTO
Ogasunarekin ordainketak egunean daudelaegiaztatzen duen ziurtagiria (AFA)	☐	Certificado de hallarse al corriente depagos con Hacienda (DFA)
Gizarte Segurantzarekiko ordainketak eguneandaudela egiaztatzen duen ziurtagiria	☐	Certificado de estar al corriente de pagos con la Seguridad Social

KONTRAKOTASUNAREN JUSTIFIKAZIOA	JUSTIFICACIÓN A LA OPOSICIÓN
Kontrakotasunaren kasuan, beharrezkoa da justifikatzea aurka egotearen arrazoiak *(3/2018Lege Organikoaren 18. artikulua eta 2016/679 Erregelamenduaren (EB) 21. artikulua).*	En caso de oposición, es necesario que justifique las razones de su oposición (*art.18 de la Ley orgánica 3/2018 art. 21 del 3/2018Reglamento (UE) 2016/*).

Elkartea edo entitatea/
Asociación o entidad:
……..
Ordezkariaren izen-abizenak/
Nombre y apellidos del/a representante:
……..
Data/fecha:……

SINADURA ETA ZIGILUA
FIRMA Y SELLO

Datu pertsonalen tratamendua legitimatuta gelditzen da interes publikoaren izenean edo Aramaioko Udalari emandako botere publikoen izenean burututako eginkizun bat betetzearekin, jarraibide harturik 6.1.e artikuluan aurreikusten duena 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erreglamenduak, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluarenak, eta legeria aplikagarria.

El tratamiento de los datos de carácter personal queda legitimado en el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al ayuntamiento de Aramaio, en los términos previstos en el artículo 6.1.e del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016 y legislación aplicable.

ARAMAIOKO UDALA
ARABA

Esp. kodea: 2025EDLK0006

Gaia: 2025eko EUSKARA SUSTATZEKO DIRULAGUNTZAK

II. Eranskina (euskaraz)
UDAL DIRULAGUNTZA
ESKAERA

ESKAERA AURKEZTU DUENAREN DATUAK

Izen-abizenak	NAN zenbakia
Helbidea	Herria
Lurralde historikoa / probintzia	Posta kodea
Helbide elektronikoa	Telefonoa

Gaitasun juridiko osoa eta jarduteko gaitasun osoa dudala eta ari naizela:

☐ neure izenean

☐ honakoaren ordezkari legez (ordezkaritza kasuan, bete ondorengo taula):

Izen-abizenak / Sozietate izena	NAN / IFK zenbakia
Helbidea	Herria
Lurralde historikoa / probintzia	Posta kodea

Hala badagokio, dirulaguntza ingresatzeko kontu korronte zenbakia:

(IBAN + 20 digito) .....

Eskatzaileak jarduera berarentzat beste dirulaguntza bat eskatu edo jaso du

BAI ☐ EZ ☐

Eskatu den erakunde publiko edo pribatuaren izena

.....

Eskatutako edo jasotako kopurua

.....

◯ IRAKURRI dut atzean dagoen datuen babeserako oinarrizko informazioa eta ONARTZEN dut bertan adierazten zaidana.

Data.- Sinadura.-

ARAMAIOKO UDALA
ARABA

Esp. kodea: 2025EDLK0006

Gaia: 2025eko EUSKARA SUSTATZEKO DIRULAGUNTZAK

II. Eranskina (elebiduna)/ Anexo II (bilingüe)

UDAL DIRULAGUNTZA / SUBVENCIONES MUNICIPALES
ESKAERA – SOLICITUD

ESKAERA AURKEZTU DUENAREN DATUAK/ DATOS DE LA PERSONA QUE PRESENTA LA SOLICITUD:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	**NAN zenbakia** / Nº DNI
Helbidea / Domicilio	**Herria** / Municipio
Probintzia	**Posta kodea** / Código postal
Helbide elektronikoa / Correo electrónico	**Telefonoa**

Gaitasun juridiko osoa eta jarduteko gaitasun osoa dudala eta ari naizela/Que tengo plena capacidad jurídica y de obrar y actúo:

☐ **neure izenean**/en mi nombre

☐ **honakoaren ordezkari legez (ordezkaritza kasuan, bete ondorengo taula)**/como representante de (completar tabla en caso de actuar como representante):

Izen-abizenak edo Sozietate izena / Nombre y apellidos o razón social	**NAN edo IFK zenbakia** / Nº DNI o CIF
Helbidea / Domicilio	**Herria** / Municipio
Probintzia	**Posta kodea** / Código postal

Hala badagokio, dirulaguntza ingresatzeko kontu korronte zenbakia/ En caso de concesión de subvención, ingresar en este número de cuenta:

(IBAN + 20 digito) .....

Eskatzaileak jarduera berarentzat beste dirulaguntza bat eskatu edo jaso du
La entidad ha solicitado o recibido otra(s) ayudas para la misma solicitud **BAI**/ Sí ☐ **EZ**/ No ☐

Eskatu den erakunde publiko edo pribatuaren izena/ Nombre de la entidad pública o privada en la que se solicitó. - .....

Eskatutako edo jasotako kopurua/ Cuantía solicitada o recibida**.** -.....

◯ **IRAKURRI dut atzean dagoen datuen babeserako oinarrizko informazioa eta ONARTZEN dut bertan adierazten zaidana.**
HE LEIDO la información básica sobre protección de datos descrita a continuación y manifiesto mi CONFORMIDAD con lo solicitado.

Data/Fecha.-

Sinadura/Firma.-

ARAMAIOKO UDALA
ARABA

Esp. kodea: 2025EDLK0006

Gaia: 2025eko EUSKARA SUSTATZEKO DIRULAGUNTZAK

Datu babesari buruzko oinarrizko informazioa		Información básica sobre Protección de Datos	
Arduraduna	Aramaioko Udala	**Responsable**	Aramaioko Udala
Helburua	Interesdunen eskaera kudeatzea.	**Finalidad**	Gestión de las solicitudes de los/las interesadas/os.
Legitimazioa	Interesdunaren onarpena	**Legitimación**	Consentimiento del/de la interesad@
Hartzaileak	Ez zaie daturik lagako hirugarrenei, legeak agindu ezean	**Destinatarios**	No se cederán datos a terceros, salvo obligación legal
Eskubideak	Datuak atzitzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko; bai eta beste eskubide batzuk ere, informazio osagarrian azaltzen denez	**Derechos**	Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se explica en la información adicional
Informazio osagarria	Datu babesari buruzko informazio osagarria eta zehatza eskura dezakezu gure web orrian: http://www.aramaio.eus	**Información adicional**	Puede consultar más información adicional y detallada sobre protección de datos en nuestra página web: http://www.aramaio.eus
Araudia:	Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra (2016/679 Erregelamendua (EB), apirilaren 27koa, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa).	**Referencia legal**	Reglamento general de protección de datos (Reglamento (UE) 2016/679, del 27 de abril, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos).